Document generated on 07/13/2025 4:54 a.m.

Revue internationale du CRIRES
Innover dans la tradition de Vygotsky
CRI_SAS international Journal
Vygotsky's Heritage: Innovation in Education

Guide d'écriture épicène pour les numéros spéciaux de la série Participation du réseau PÉRISCOPE

Volume 6, Number 1, 2022

Série du réseau PÉRISCOPE « Participation, persévérance et réussite scolaires », étudier la participation pour comprendre

URI: https://id.erudit.org/iderudit/1091199ar
DOI: https://doi.org/10.51657/ric.v6i1.51680

See table of contents

Publisher(s)

Centre de recherche et d'intervention sur la réussite scolaire

ISSN

2291-6717 (digital)

Explore this journal

Cite this document

(2022). Guide d'écriture épicène pour les numéros spéciaux de la série Participation du réseau PÉRISCOPE. *Revue internationale du CRIRES / CRI_SAS international Journal*, *6*(1), IV–V. https://doi.org/10.51657/ric.v6i1.51680

©, 2022

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

https://www.erudit.org/en/

Guide d'écriture épicène pour les numéros spéciaux de la série Participation du réseau PÉRISCOPE*

Les règles suivantes s'appliquent à tout le texte, sauf le titre : sous-titres, corps de texte, etc. La seule exception s'applique aux citations. Si la personne citée n'a pas écrit ses propos selon le langage épicène, on laisse les propos tels quels.

Protagonistes d'un article

Les nommer tout au long la première fois et, ensuite, abréger avec l'écriture épicène.

Exemple :	Première fois dans le texte (on ne modifie rien)	… dont les enseignantes et enseignants, les étudiantes et les étudiants, les apprenantes et les apprenants, les chercheuses et les chercheurs, les autrices et auteurs, etc.
	Autres fois dans le texte (doit être modifié de cette manière)	… les enseignant·es, les étudiant·es, les apprenant·es, les chercheur·euses, les auteur·trices, etc.

Écriture des noms

- Les noms qui ne nécessitent que l'ajout d'un « e » ou bien la répétition de la dernière consonne suivie d'un « e ».

Exemples :	Participant·e	Agent·e	Enseignant·e
	Professionnel·le	Praticien·ne	Technicien·ne
	Auteur·e (exception)		

- Les autres noms qui se terminent par « eur » au masculin.

Exemples :	Auteur·trice	Chercheur·euse	Collaborateur·trice

  - Lorsque le nom se termine par « teur », s'assurer de conserver le « t » dans l'ajout du féminin (excepté « auteur », tel que démontré au point précédent), et sauf pour acteur qui devient acteur·e et non actrice.

* Pour le réseau PÉRISCOPE, lorsque le mot « réseau » est écrit dans un texte pour remplacer l'expression « réseau PÉRISCOPE », on l'écrit avec un « R » : nous avons donc comme possibilité « le réseau PÉRISCOPE » ou le « le Réseau ».

Écriture des pronoms / déterminants

- Remplacer « il ou elle » par « iel »; « ils et elles » par « iels ».

- De même, adopter la forme épicène pour le pronom « certain » : certain·e ou certain·es.

- Écrire le pronom féminin avant le pronom masculin lorsque les deux formes doivent être écrites séparément.

  Exemples : Celles-ci et ceux-ci — Celle-ci ou celui-ci
  Elle-même ou lui-même — Elles et eux

- Pour les déterminants, ne pas utiliser la forme épicène, car elle est déjà présente dans le nom qui le suit. Simplement laisser le déterminant au masculin.

  Exemples : Le directeur·trice — Un chercheur·euse
  Tous les participant·es

Accord des adjectifs et du participe passé devant le nom

- Lorsque l'adjectif / participe passé se trouve après le pronom et...
  - Lorsque le pronom a une forme épicène, accorder en genre et en nombre l'adjectif ou le participe passé avec ce pronom.

  Exemples : Certain·es chercheur·euses sont intéressé·es
  Certain·es sont travaillant·es
  Iels sont préparé·es
  Iels sont brillant·es

  - Lorsque ce pronom n'a pas une forme épicène, accorder l'adjectif ou le participe passé au masculin singulier ou au masculin pluriel suivant le genre et le nombre du dernier pronom écrit.

  Exemples : Celles-ci et ceux-ci ne sont pas prêts
  Celle-ci ou celui-ci est convaincu
  Elle-même ou lui-même ne veut pas être choisi
  Elles et eux ne sont pas intrigués

- Lorsque l'adjectif / participe passé se trouve après un déterminant (qui n'a pas de forme épicène), accorder en genre et en nombre l'adjectif ou le participe passé avec le nom auquel le déterminant se rapporte.

  Exemples : Un enseignant·e doit être motivé·e
  Le professionnel·le est inspiré·e
  Les acteur·es du milieu sont impliqué·es